

[Text]

develops new broadcasting legislation, it should also announce the creation of a new and special task force to examine native broadcasting in the south.

• 1925

Recommendation 5: As a final recommendation, we urge the committee to report to the Minister the need to have legislation requirements of aboriginal representation on the boards of the Canadian Broadcasting Corporation, the National Film Board and the Canadian Radio and Telecommunications Commission. These appointments should be made in consultation with existing public aboriginal broadcasters.

The Chairman: Thank you very much, Mr. Bear. Mrs. Finestone, would you care to proceed, please.

Mrs. Finestone: Thank you very much.

I thank you for a very interesting brief. And be assured that even what you did not read, we will all read with great care and take into consideration.

I would like to ask you just a few very specific questions. What is the role of CANCOM, which you alluded to on both page 13 and page 16 of your brief?

Mr. Bear: CANCOM had been licensed with a commitment to provide 10 hours of television programming.

Mrs. Finestone: Have they fulfilled that role?

Mr. Bear: They have not fulfilled the role.

Mrs. Finestone: Is there any special reason?

Mr. Bear: It is unregulated.

Mrs. Finestone: So therefore there needs to be regulation of CANCOM to meet the commitment enunciated in that 1983 policy.

Mr. Bear: Yes.

Mrs. Finestone: Is there a need to restrict television and radio signals from southern Canada and the U.S. to ensure the survival and the native identity of your languages, etc.? You alluded to that in one part of your brief.

Mr. Bear: I am sorry . . . to restrict radio and television centres?

Mrs. Finestone: To restrict access to the influence that is coming in from outside, which might be diluting the kind of native programming you would like to see carried in the north.

Mr. Bear: Only if it is done in consultation with the aboriginal people in the area or region that the service is being provided.

Mrs. Finestone: Do you feel that you wish to stay or is it the feeling of your peoples—because it is more than one group—that they are isolated from the mainstream of world concerns? Do you wish to have access to the mainstream concerns of the world but at the same time have, at least at the minimum, the

[Translation]

en même temps qu'une nouvelle législation en matière de radiodiffusion, le gouvernement fédéral devrait annoncer également la création d'un nouveau groupe de travail spécial qui sera chargé de se pencher sur la radiodiffusion autochtone dans le Sud.

Recommandation 5: Dernière recommandation, nous exhortons le Comité de faire valoir auprès du ministre la nécessité d'une représentation autochtone, inscrite dans la loi, au Conseil d'administration de la Société Radio-Canada, de l'Office National du Film et du Conseil de la Radiodiffusion et des Télécommunications du Canada. Ces nominations devraient être faites après concertation avec les radiodiffuseurs publics autochtones.

Le président: Je vous remercie, monsieur Bear. Madame Finestone, vous avez la parole.

Mme Finestone: Je vous remercie.

Je vous remercie de ce mémoire très intéressant. Soyez assurés que nous prendrons connaissance très attentivement des parties que vous n'avez pas lues et que nous en tiendrons compte.

Je voudrais vous poser quelques questions très précises. Quel est le rôle de CANCOM, dont vous parlez aux pages 13 et 16 de votre mémoire?

M. Bear: CANCOM a reçu une licence, assortie de l'obligation d'assurer 10 heures d'émissions télévisées.

Mme Finestone: A-t-elle tenu cet engagement?

M. Bear: Non.

Mme Finestone: Y a-t-il à cela une raison particulière?

M. Bear: Le manque de surveillance.

Mme Finestone: Il faut donc exercer une surveillance sur CANCOM afin de l'obliger à tenir l'engagement énoncé dans la politique de 1983.

M. Bear: Oui.

Mme Finestone: Faut-il limiter la diffusion des signaux de télévision et de radio en provenance du Sud du Canada et des États-Unis, si l'on veut assurer la survie de l'identité et de vos langues autochtones etc.? Vous en parlez dans votre mémoire.

M. Bear: Je vous demande pardon . . . limiter les centres de radio et de télévision?

Mme Finestone: Limiter la diffusion des signaux provenant de l'extérieur, qui risque de diluer l'audience de la programmation autochtone que vous souhaitez dans le Nord.

M. Bear: Uniquement si c'est fait en concertation avec les autochtones de la région concernée.

Mme Finestone: Est-ce que vous souhaitez, est-ce que les Inuit en général souhaitent le maintien des émissions provenant du Sud, qui donnent une image du monde qui vous entoure, tout en vous réservant, au minimum, les tranches